Downloaded via the EU tax law app / web

SENTENZA TAL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla)

2 ta’ Settembru 2015 (*)

“Rinviju g?al de?i?joni preliminari – Le?i?lazzjoni fiskali – Libertà ta’ stabbiliment – Direttiva 90/435/KEE – Artikolu 4(2) – Tqassim transkonfinali ta’ dividendi – Taxxa fuq il-kumpanniji – Tassazzjoni ta’ gruppi (l-‘intégration fiscale’ Fran?i?a) – E?enzjoni ta’ dividendi m?allsa mis-sussidjarji li jappartjenu lill-grupp fiskali integrat – Kundizzjoni ta’ residenza – Dividendi m?allsa minn kumpanniji sussidjarji mhux residenti – Spejje? marbuta mal-parte?ipazzjoni li ma jistg?ux jitnaqqsu”

Fil-Kaw?a C?386/14,

li g?andha b?ala su??ett talba g?al de?i?joni preliminari skont l-Artikolu 267 TFUE mressqa mill-Cour administrative d’appel de Versailles (Franza), permezz ta’ de?i?joni tad-29 ta’ Lulju 2014, li waslet fil-Qorti tal-?ustizzja fit-13 ta’ Awwissu 2014, fil-pro?edura

Groupe Steria SCA

vs

Ministère des Finances et des Comptes publics,

IL-QORTI TAL-?USTIZZJA (It-Tieni Awla),

komposta minn R. Silva de Lapuerta, President tal-Awla, K. Lenaerts (Relatur), Vi?i President tal-Qorti tal-?ustizzja, J.?C. Bonichot, A. Arabadjiev u C. Lycourgos, Im?allfin,

Avukat ?enerali: J. Kokott,

Re?istratur: V. Tourrès, Amministratur,

wara li rat il-pro?edura bil-miktub u wara s-seduta tat-13 ta’ Mejju 2015,

wara li kkunsidrat l-osservazzjonijiet ippre?entati:

– g?al Groupe Steria SCA, minn R. Schneider, avukat,

– g?all-Gvern Fran?i?, minn J.?S. Pilczer u D. Colas, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern ?ermani?, minn T. Henze, J. Möller u K. Petersen, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern Olandi?, minn M. de Ree u M. Bulterman, b?ala a?enti,

– g?all-Gvern tar-Renju Unit, minn J. Kraehling, b?ala a?ent, assistita minn S. Ford, barrister,

– g?all-Kummissjoni Ewropea, minn J.?F. Brakeland u W. Roels, b?ala a?enti,

wara li semg?et il-konklu?jonijiet tal-Avukat ?enerali, ippre?entati fis-seduta tal-11 ta’ ?unju 2015,

tag?ti l-pre?enti

Sentenza

1 It-talba g?al de?i?joni preliminari tirrigwarda l-interpretazzjoni tal-Artikolu 49 TFUE.

2 Din it-talba tressqet fil-kuntest ta' tilwima bejn Groupe Steria SCA u l-Ministère des Finances et des Comptes publics (il-Ministeru tal-finanzi u tal-Kontijiet Pubbli?i) dwar ir-rifjut ta' dan tal-a??ar li j?allas lura lil din il-kumpannija proporzjon mit-taxxa fuq il-kumpanniji u mill-kontribuzzjonijiet addizzjonali g?al din it-taxxa m?allsa fil-kuntest tal-perijodi fiskali mag?luqa tas-snin 2005 sal-2008 u li jikkorrispondi g?all-impo?izzjoni tal-parti mill-ispejje? integrata mill-?did fil-bilan? tag?ha min?abba d-dividendi li r?eviet mis-sussidjarji tag?ha stabbiliti fi Stati Membri li ma humiex Franza.

Il-kuntest ?uridiku

Id-dritt tal-Unjoni

3 Id-Direttiva tal-Kunsill 90/435/KEE, tat-23 ta' Lulju 1990, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? ta' kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 1, p. 147), kif emendata bid-Direttiva tal-Kunsill 2003/123/KE, tat-22 ta' Di?embru 2003 (?U Edizzjoni Spe?jali bil-Malti, Kapitolu 9, Vol. 2, p. 3), li kienet fis-se?? matul il-perijodu kopert mit-tilwima fil-kaw?a prin?ipali, kienet tipprovdi, fl-Artikolu 4 tag?ha:

"1. Meta kumpannija parent jew l-istabbiliment permanenti tag?ha jir?ievu l-profitti mqass[m]a bis-sa??a ta' l-asso?jazzjoni tal-kumpannija parent mas-sussidjarja tag?ha, l-Istat tal-kumpannija parent u l-Istat ta' l-istabbiliment permanenti tag?ha g?andhom, g?ajr meta s-sussidjarja ti?i llikwidata, jew:

– i?ommu lura milli jintaxxaw dawn il-profitti, jew

– jintaxxaw dawn il-profitti filwaqt li jawtorizzaw lill-kumpannija parent u lill-istabbiliment permanenti li jnaqqsu mill-ammont mist?oqq tat-taxxa dak il-frazzjon tat-taxxa fuq il-korporazzjonijiet li jkollu x'jaqsam ma' dawn il-profitti u m?allas mis-sussidjarja u minn kull sussidjarja [...] sal-limitu ta' l-ammont tat-taxxa mit?oqqa korripsondenti.

[...]

2. Madankollu, kull wie?ed mill-Istati Membri g?andu j?omm il-g?a?la li jipprovdi illi kull impost li jkollu x'jaqsam ma' l-ishma u kull telf li jirri?ulta mit-tqassim tal-qlig? tal-kumpannija sussidjarja jistg?u ma jitnaqqsux mill-profitti taxxabbli tal-kumpannija ?enitur. Meta l-ispejje? tal-?estjoni li jkollhom x'jaqsmu ma' l-ishma f'dan il-ka? ji?u ffissati b?ala rata wa?da uniformi, l-ammont iffissat ma jistax jaqbe? il 5 % tal-profitti mqassma mill-kumpannija sussidjarja".

4 L-Artikolu 9 tad-Direttiva tal-Kunsill 2011/96/UE, tat-30 ta' Novembru 2011, dwar is-sistema komuni tat-tassazzjoni li tapplika fil-ka? tal-kumpanniji prin?ipali u sussidjarji ta' Stati Membri differenti (?U L 345, p. 8), ?assar id-Direttiva 90/435.

Id-dritt Fran?i?

5 Skont l-Artikolu 145(1) tal-Code général des impôts (Kodi?i fiskali ?enerali Fran?i?, iktar ’il quddiem is-“CGI”), is-sistema fiskali tal-kumpanniji parent g?andha tapplika, b’mod partikolari, g?all-kumpanniji su??etti g?at-taxxa fuq il-kumpanniji bir-rata normali li j?ommu parte?ipazzjonijiet li jirrappre?entaw minn tal-inqas 5 % tal-kapital tal-kumpannija li tkun offriet opportunità ta’ investiment fil-kapital tag?ha.

6 Fir-rigward tad-d?ul minn parte?ipazzjonijiet, l-Artikolu 216 tas-CGI jipprovdi:

“1. Id-d?ul nett minn parte?ipazzjonijiet, li jag?tu dritt g?all-applikazzjoni tas-sistema tat-tassazzjoni tal-kumpanniji parent u li huma koperti mill-Artikolu 145, li tir?ievi matul sena finanzjarja kumpannija parent, jista’ jitnaqqas mit-total nett tal-profitti ta’ dik il-kumpannija, wara tnaqqis ta’ proporzjon tal-ispejje?.

It-tnaqqis ta’ proporzjon ta’ spejje? msemmi fl-ewwel subparagrafu huwa ffissat uniformament g?al 5 % tad-d?ul totali mill-parte?ipazzjonijiet, inklu?i krediti tat-taxxa. Madankollu, dan it-tnaqqis ma jistax je??edi, g?al kull perijodu tat-taxxa, l-ammont totali tal-ispejje? ta’ kull natura sostnuti mill-kumpannija li ??omm il-parte?ipazzjoni tul l-istess perijodu”.

7 Fir-rigward tas-sistema tal-integrazzjoni fiskali, l-Artikolu 223A tas-CGI jipprovdi:

“Kumpannija […] tista’ tikkostitwixxi ru?ha b?ala l-unika entità su??etta g?at-taxxa fuq il-kumpanniji dovuta fuq it-total tal-bilan? tal-grupp iffurmat minnha u mill-kumpanniji li tag?hom hija jkollha minn tal-inqas 95 % tal-kapital azzjonarju b’mod kontinwu matul is-sena finanzjarja, direttament jew indirettament permezz ta’ kumpanniji tal-grupp. […]

[...]

Jistg?u jkunu membri tal-grupp biss dawk il-kumpanniji li jkunu taw il-kunsens tag?hom u li l-bilan? tag?hom huwa su??ett g?at-taxxa fuq il-kumpanniji skont il-kundizzjonijiet tal-le?i?lazzjoni fiskali ?enerali. […]”

8 L-Artikolu 223B tas-CGI jipprovdi:

“Il-bilan? ?enerali g?andu ji?i ddeterminat mill-kumpannija parent billi tag?mel it-total al?ebriku tal-bilan?i ta’ kull wa?da mill-kumpanniji tal-grupp, iddeterminati skont il-kundizzjonijiet tal-le?i?lazzjoni fiskali ?enerali [...]

Fir-rigward tad-determinazzjoni tal-bilan?i tal-perijodu miftu?a qabel l-1 ta’ Jannar 1993, jew mag?luqa b’effett mill-31 ta’ Di?embru 1998, il-bilan? ?enerali g?andu jitnaqqas bil-proporzjon tal-ispejje? inklu? f’dawn il-bilan?i minn kumpannija tal-grupp min?abba l-parte?ipazzjoni tag?ha f’kumpannija o?ra tal-grupp [...]

[...]”

Il-kaw?a prin?ipali u d-domanda preliminari

9 Ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali hija l-kumpannija parent ta’ grupp fiskali integrat, fis-sens tal-Artikolu 223A tas-CGI. Steria, li hija kumpannija membru ta’ dan il-grupp, i??omm hija stess parte?ipazzjonijiet ta’ iktar minn 95 % f’sussidjarji stabbiliti kemm fi Franza u kemm fi Stati Membri o?ra. Skont l-Artikolu 216 tas-CGI, id-dividendi li Steria tir?ievi ming?and is-sussidjarji tag?ha li huma stabbiliti fi Stati Membri o?ra jitnaqqsu mid-d?ul nett totali tag?ha, ?lief g?al proporzjon ta’ spejje? stabbilit b’rata fissa ta’ 5 % tal-ammont nett tad-dividendi li tir?ievi (iktar ’il quddiem il-“proporzjon tal-ispejje?”) u li jirrappre?enta l-ispejje? im?allsa mill-kumpannija parent inkonnessjoni

mal-parte?ipazzjoni tag?ha fis-sussidjarja li tkun qassmet dawn id-dividendi.

10 Wara li ?allset minn rajha, fuq din il-ba?i, it-taxxa fuq il-kumpanniji u l-kontribuzzjonijiet addizzjonali g?al din it-taxxa, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali talbet, fir-rigward tas-snin 2005 sa 2008, il-?las lura tal-proporzjon ta' dawn it-taxxi li jikkorrispondi g?all-proporzjon tal-ispejje?. Hija bba?at it-talba tag?ha fuq l-inkompatibbiltà tal-le?i?lazzjoni nazzjonali inkwistjoni mal-Artikolu 43 KE (li sar l-Artikolu 49 TFUE). Hija invokat, f'dan ir-rigward, l-inugwaljanza fit-trattament bejn id-dividendi li tir?ievi kumpannija parent ta' grupp fiskali integrat skont jekk id-dividendi jori?inawx minn kumpanniji li jkunu huma stess membri ta' dan il-grupp integrat, li jimplika li dawn tal-a??ar ikunu stabbiliti fi Franza, jew jori?inawx minn sussidjarji stabbiliti fi Stati Membri o?ra. Fil-fatt, huwa biss fl-ewwel sitwazzjoni li d-dividendi ji?u e?entati totalment mit-taxxa fuq il-kumpanniji min?abba n-newtralizzazzjoni, skont l-Artikolu 223B tas-CGI, tar-reintegrazzjoni, fil-qlig? tal-kumpannija parent, tal-proporzjon tal-ispejje?.

11 Peress li l-amministrazzjoni fiskali ma laqg?atx it-talba tar-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali, din tal-a??ar ippre?entat rikors quddiem it-Tribunal administratif de Montreuil. Wara li dan ir-rikors ?ie mi??ud permezz ta' de?i?joni tal-4 ta' Ottubru 2012, ir-rikorrenti fil-kaw?a prin?ipali appellat minn din id-de?i?joni quddiem il-Cour administrative d'appel de Versailles.

12 Il-qorti tar-rinviju tfakkar li l-Qorti tal-?ustizzja, fis-sentenza X Holding tag?ha (C?337/08, EU:C:2010:89), idde?idiet li l-Artikoli 49 TFUE u 54 TFUE ma jipprekludux le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li toffri l-possibbiltà, g?al kumpannija parent, li tikkostitwixxi entità fiskali wa?da flimkien mas-sussidjarja residenti tag?ha, i?da li ma tippermettix il-kostituzzjoni ta' tali entità fiskali wa?da flimkien ma' sussidjarja mhux residenti, peress li l-qlig? ta' din tal-a??ar ma huwiex su??ett g?al-li?i fiskali ta' dan l-Istat Membru. Madankollu, skont il-qorti tar-rinviju, l-imsemmija sentenza ma e?aminatx il-konformità mad-dritt tal-Unjoni tal-vanta??i kollha rri?ervati lill-kumpanniji li jkunu membri ta' grupp fiskali integrat.

13 F'dawn i?-?irkustanzi, il-Cour administrative d'appel de Versailles idde?idiet li tissospendi l-pro?eduri quddiemha u li tag?mel lill-Qorti tal-?ustizzja d-domanda preliminari li ?ejja:

"L-Artikolu 43 tat-Trattat KE li sar l-Artikolu 49 TFUE marbut mal-libertà tal-istabbiliment g?andu ji?i interpretat fis-sens li dan jipprekludi li l-le?i?lazzjoni marbuta mal-iskema Fran?i?a tal-integrazzjoni fiskali tag?ti lil kumpannija parent integranti n-newtralizzazzjoni tal-integrazzjoni mill-?did tal-parti mill-ispejje? u l-imposti stabbilita bir-rata fissa ta' 5 % tal-ammont nett tad-dividendi ri?evuti minnha unikament ming?and il-kumpanniji residenti parti fl-integrazzjoni, filwaqt li tali dritt ji?i rrifjutat fir-rigward tag?ha, skont din il-le?i?lazzjoni, g?ad-dividendi li ji?u ddistribwiti lilha mis-sussidjarji tag?ha residenti fi Stat Membru ie?or li, li kieku kienu residenti, kienu hemmhekk ikunu o??ettivament eli?ibbli, fuq talba tag?hom?"

Fuq id-domanda preliminari

14 L-Artikolu 49 TFUE je?i?i l-eliminazzjoni tar-restrizzjonijiet g?al-libertà ta' stabbiliment. G?alhekk, g?alkemm, skont il-formulazzjoni tag?hom, id-dispo?izzjonijiet tat-Trattat FUE dwar il-libertà ta' stabbiliment huma inti?i li ji?guraw il-benefi??ju tat-trattament nazzjonali fl-Istat Membru ospitanti, dawn id-dispo?izzjonijiet jipprekludu wkoll li l-Istat Membru ta' ori?ini jostakola l-istabbiliment fi Stat Membru ie?or ta' wie?ed mi?-?ittadini tieg?u jew ta' kumpannija inkorporata konformement mal-le?i?lazzjoni tieg?u (sentenza X, C?686/13, EU:C:2015:375, punt 27 u l-?urisprudenza ??itata).

15 Mill-?urisprudenza tal-Qorti tal-?ustizzja jirri?ulta li jkun hemm ostakolu g?al-libertà ta' stabbiliment meta, skont le?i?lazzjoni ta' Stat Membru, kumpannija residenti li jkollha sussidjarja jew stabbiliment permanenti fi Stat Membru ie?or i??arrab differenza fit-trattament fiskali

?vanta??ju?a meta mqabbla ma’ kumpannija residenti li jkollha stabbiliment permanenti jew sussidjarja fl-ewwel Stat Membru (ara s-sentenza Nordea Bank Danmark, C?48/13, EU:C:2014:2087, punt 19 u l-?urisprudenza ??itata).

16 Skont il-le?i?lazzjoni inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, id-dividendi li tir?ievi kumpannija parent residenti minn sussidjarja, kemm jekk residenti u kemm jekk mhux residenti, jitnaqqsu mill-qlig? nett tal-kumpannija parent, bl-esklu?joni tal-proporzjon tal-ispejje?. L-ispejje? relatati mal-parte?ipazzjonijiet li minnhom jori?inaw id-dividendi e?entati mit-taxxa huma fil-fatt meqjusa b?ala li ma jistg?ux jitnaqqsu mill-qlig? tal-kumpannija parent.

17 Madankollu, din ir-reintegrazzjoni tal-proporzjon tal-ispejje? fil-qlig? tal-kumpannija parent hija nnewtralizzata favur kumpannija parent li tag?mel parti minn grupp fiskali integrat, fis-sens tal-Artikolu 223A tas-CGI, fir-rigward biss tad-dividendi mqassma mis-sussidjarji tag?ha li jappartjenu lil dan il-grupp.

18 B’hekk, minn le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jirri?ulta li d-dividendi li tir?ievi kumpannija parent residenti li tag?mel parti minn grupp fiskali integrat, u li tqassmu mis-sussidjarji tag?ha li jappartjenu lill-istess grupp fiskali, jitnaqqsu kompletament mill-qlig? nett ta’ din il-kumpannija parent u, g?aldaqstant, huma e?entati kompletament mit-taxxa fuq il-kumpanniji f’dan l-Istat Membru, filwaqt li d-dividendi li l-imsemmija kumpannija parent tir?ievi minn sussidjarji li ma jappartjenux lill-imsemmi grupp fiskali huma e?entati biss parzjalment minn din it-taxxa, min?abba r-reintegrazzjoni tal-proporzjon tal-ispejje? fil-qlig? ta’ din l-istess kumpannija parent.

19 Issa, peress li, skont tali le?i?lazzjoni, huma biss il-kumpanniji residenti li jistg?u jkunu parti minn grupp fiskali integrat, il-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa rri?ervat g?ad-dividendi ta’ ori?ini nazzjonali.

20 Il-fatt li ti?i esklu?a mill-benefi??ju ta’ tali vanta?? kumpannija parent li jkollha sussidjarja stabbilita fi Stat Membru ie?or huwa ta’ natura li jag?mel inqas attraenti l-e?er?izzju minn din il-kumpannija parent tal-libertà ta’ stabbiliment tag?ha, filwaqt li jiddiswadiha milli to?loq sussidjarji fi Stati Membri o?ra.

21 Sabiex din id-differenza fit-trattament tkun kompatibbli mad-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-libertà ta’ stabbiliment, huwa me?tie? li din id-differenza tkun tikkon?erna sitwazzjonijiet li ma humiex o??ettivament komparabbli jew li tkun i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta’ interess ?enerali (ara s-sentenza X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punt 20).

22 Issa, il-fatt li d-dividendi li tir?ievi kumpannija parent u li jibbenefikaw mill-e?enzjoni fiskali totali jori?inaw minn sussidjarji li jag?mlu parti mill-grupp fiskali integrat li lilu tappartjeni wkoll il-kumpannija parent ikkon?ernata ma jikkorrispondix g?al differenza o??ettiva fis-sitwazzjoni bejn kumpanniji parent li ti??ustifika d-differenza fit-trattament ikkonstatata (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Papillon, C?418/07, EU:C:2008:659, punti 23 sa 30; X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punti 21 sa 24, u SCA Group Holding *et*, C?39/13 sa C?41/13, EU:C:2014:1758, punti 29 sa 31). Fil-fatt, fir-rigward ta’ le?i?lazzjoni, b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali, li tipprovdi, permezz tal-effett tan-newtralizzazzjoni tar-reintegrazzjoni tal-proporzjon tal-ispejje? fil-qlig? tal-kumpannija parent, g?all-e?enzjoni fiskali totali tad-dividendi ri?evuti, is-sitwazzjoni tal-kumpanniji li jappartjenu lil grupp fiskali integrat hija komparabbli g?al dik tal-kumpanniji li ma jappartjenux lil tali gruppi, sa fejn, fi?-?ew? ka?ijiet, minn na?a, il-kumpannija parent tbati l-ispejje? marbuta mal-parte?ipazzjoni tag?ha fis-sussidjarja u, min-na?a l-o?ra, il-qlig? i??enerat mis-sussidjarja u li minnu jirri?ultaw id-dividendi mqassma jista’, b?ala prin?ipju, ikun is-su??ett ta’ impo?izzjoni ekonomika doppja jew ta’ impo?izzjoni konsekuttiva (ara, f’dan is-sens, is-sentenzi Haribo Lakritzen Hans Riegel u Österreichische Salinen, C?436/08 u C?437/08, EU:C:2011:61, punt 113, kif ukoll Santander

Asset Management SGIIC *et*, C?338/11 sa C?347/11, EU:C:2012:286, punt 42).

23 G?andha ti?i e?aminata wkoll il-kwistjoni ta' jekk differenza fit-trattament b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali hijiex i??ustifikata minn ra?uni imperattiva ta' interess ?enerali.

24 Il-Gvern Fran?i?, il-Gvern Olandi? u l-Gvern tar-Renju Unit isostnu li n-newtralizzazzjoni tar-reintegrazzjoni tal-proporzjon tal-ispejje? tikkostitwixxi element inseparabbli tas-sistema tal-integrazzjoni fiskali, li huwa ??ustifikat min-ne?essità li jit?ares it-tqassim tas-setg?a ta' impo?izzjoni bejn l-Istati Membri.

25 F'dan ir-rigward, g?andu jitfakkar li fis-sentenza X Holding tag?ha (C?337/08, EU:C:2010:89, punti 18 u 43), il-Qorti tal-?ustizzja, wara li fakkret li sistema ta' integrazzjoni fiskali tippermetti, b'mod partikolari, li ji?u kkonsolidati fil-livell tal-kumpannija parent il-profitti u t-telf tal-kumpanniji integrati fl-entità fiskali u li tin?amm, g?at-tran?azzjonijiet imwettqa fi ?dan il-grupp, natura fiskalment newtrali, idde?idiet li d-dispo?izzjonijiet tat-Trattat dwar il-libertà ta' stabbiliment ma jipprekludux il-le?i?lazzjoni ta' Stat Membru li tag?ti l-possibbiltà, g?al kumpannija parent, li tikkostitwixxi entità fiskali wa?da mas-sussidjarja residenti tag?ha, i?da li tipprekludi l-kostituzzjoni ta' tali entità fiskali wa?da ma' sussidjarja mhux residenti, peress li l-qlig? ta' din tal-a??ar ma huwiex su??ett g?al-li?i fiskali ta' dan l-Istat Membru.

26 Fil-fatt, skont il-Qorti tal-?ustizzja, l-esklu?joni ta' kumpanniji mhux residenti minn tali sistema hija ??ustifikata fid-dawl tan-ne?essità li jit?ares it-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' impo?izzjoni bejn l-Istati Membri. Peress li l-kumpannija parent tista' tidde?iedi minn rajha li tikkostitwixxi entità fiskali mas-sussidjarja tag?ha u li xxolji din l-entità b'mod daqstant ie?or liberu minn sena g?all-o?ra, il-possibbiltà li tinkludi fl-entità fiskali unika sussidjarja mhux residenti twassal sabiex il-kumpannija parent tit?allilha l-libertà li tag??el is-sistema fiskali applikabbli g?at-telf ta' din is-sussidjarja u l-post fejn dan it-telf ser jittie?ed inkunsiderazzjoni (sentenza X Holding, C?337/08, EU:C:2010:89, punti 31 sa 33).

27 Madankollu, mis-sentenza X Holding (C?337/08, EU:C:2010:89) ma jistax ji?i dedott li kull differenza fit-trattament bejn kumpanniji li jappartjenu lil grupp fiskali integrat, minn na?a, u kumpanniji li ma jappartjenux lil tali grupp, min-na?a l-o?ra, hija kompatibbli mal-Artikolu 49 TFUE. Fil-fatt, fl-imsemmija sentenza, il-Qorti tal-?ustizzja e?aminat biss il-kundizzjoni ta' residenza b?ala kundizzjoni me?tie?a g?all-a??ess g?al sistema ta' integrazzjoni fiskali u dde?idiet li din il-kundizzjoni kienet i??ustifikata, fid-dawl tal-fatt li tali sistema tippermetti t-trasferiment ta' telf fi ?dan il-grupp fiskali integrat.

28 Fir-rigward tal-vanta??i fiskali differenti mit-trasferiment tat-telf fi ?dan il-grupp fiskali integrat, g?andha g?aldaqstant ti?i e?aminata separatament, kif osservat l-Avukat ?enerali fil-punt 34 tal-konklu?jonijiet tag?ha, il-kwistjoni ta' jekk Stat Membru jistax jirri?erva dawn il-vanta??i g?all-kumpanniji li jag?mlu parti minn grupp fiskali integrat u, g?aldaqstant, jeskludi dawn il-vanta??i f'sitwazzjonijiet transkonfinali.

29 Issa, differenza fit-trattament b?al dik inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma tistax tkun i??ustifikata permezz tan-ne?essità li jit?ares it-tqassim ekwilibrat tas-setg?a ta' impo?izzjoni bejn l-Istati Membri. Fil-fatt, din id-differenza fit-trattament tikkon?erna biss id-dividendi de?lin, ri?evuti minn kumpanniji parent residenti, b'tali mod li hija kkon?ernata s-sovranità fiskali tal-istess Stat Membru wie?ed (ara, f'dan is-sens, is-sentenza Papillon, C?418/07, EU:C:2008:659, punti 39 u 40).

30 Il-Gvern Fran?i?, il-Gvern ?ermani? u l-Gvern tar-Renju Unit invokaw ukoll in-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

31 Sabiex argument ibba?at fuq tali ?ustifikazzjoni jkun jista' jintlaqa', huwa me?tie? li ti?i stabbilita l-e?istenza ta' rabta diretta bejn il-vanta?? fiskali kkon?ernat u t-tpa?ija ta' dan il-vanta?? permezz ta' pi? fiskali partikolari, fejn in-natura diretta ta' din ir-rabta g?andha ti?i evalwata fid-dawl tal-g?an tal-le?i?lazzjoni inkwistjoni (sentenza Bouanich, C?375/12, EU:C:2014:138, punt 69 u l-?urisprudenza ??itata).

32 F'dan ir-rigward, il-Gvern Fran?i? sostna li l-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali jissodisfa l-g?an li l-grupp ikkostitwit mill-kumpannija parent u mis-sussidjarji tag?ha ji?i assimilat ma' impri?a wa?da b'diversi stabbilimenti.

33 Huwa minnu li tali assimilazzjoni timplika li ma titte?idx inkunsiderazzjoni l-parte?ipazzjoni mi?muma mill-kumpannija parent f'ras il-grupp fiskali integrat fil-kapital tas-sussidjarji tag?ha, li jimplika li diversi tran?azzjonijiet fi ?dan il-grupp jitqiesu b?ala fiskalment ine?istenti. Issa, fis-sentenza Papillon (C?418/07, EU:C:2008:659, punt 50), il-Qorti tal-?ustizzja ammettiet li rabta diretta tista' te?isti, fis-sistema tal-integrazzjoni fiskali, bejn vanta?? fiskali mog?ti lill-kumpanniji li jag?mlu parti minn grupp fiskali integrat u ?vanta?? fiskali li jirri?ulta minn tali newtralizzazzjoni tat-tran?azzjonijiet interni g?all-imsemmi grupp. Fil-kaw?a li wasslet g?al dik is-sentenza, it-te?id inkunsiderazzjoni immedjat mill-kumpannija parent tat-telf im?arrab mis-sussidjarja tag?ha kien pa?ut mill-fatt li ma kinitx tittie?ed inkunsiderazzjoni, fil-kuntest ta' grupp fiskali integrat, l-e?istenza ta' parte?ipazzjoni tal-ewwel kumpannija fit-tieni wa?da, b'tali mod li kien impossibbli, g?all-kumpannija parent, li tinkludi entrata fil-kontabbiltà sabiex tkopri d-deprezzament tal-parte?ipazzjoni tag?ha fis-sussidjarja li tkun qieg?da ??arrab telf (ara s-sentenzi Papillon, C?418/07, EU:C:2008:659, punt 48, u SCA Group Holding *et*, C?39/13 sa C?41/13, EU:C:2014:1758, punti 34 u 35).

34 Madankollu, g?all-kuntrarju ta' dak li kien il-ka? fil-kaw?a li wasslet g?as-sentenza Papillon (C?418/07, EU:C:2008:659), ma setg?et ti?i identifikata ebda rabta diretta, fis-sens tal-?urisprudenza ??itata fil-punt 31 ta' din is-sentenza, bejn il-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali u ?vanta?? fiskali li jirri?ulta min-newtralizzazzjoni tat-tran?azzjonijiet interni tal-grupp.

35 Fil-fatt, anki jekk, kif isostni l-Gvern Fran?i?, in-newtralizzazzjoni tar-reintegrazzjoni tal-proporzjon tal-ispejje? tirri?ulta mill-assimilazzjoni tal-grupp ikkostitwit mill-kumpannija parent u mis-sussidjarji tag?ha ma' impri?a wa?da b'diversi stabbilimenti, din in-newtralizzazzjoni ma timplika ebda ?vanta?? fiskali g?all-kumpannija parent f'ras il-grupp fiskali integrat, i?da tag?tiha, g?all-kuntrarju, kif jirri?ulta mill-punti 17 sa 19 ta' din is-sentenza, il-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali.

36 G?aldaqstant, l-argumenti bba?ati fuq in-ne?essità li tit?ares il-koerenza tas-sistema fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali ma jistg?ux jintlaqg?u.

37 Fl-a??ar nett, il-Gvern Fran?i? u l-Gvern ?ermani? isostnu wkoll li l-vanta?? fiskali inkwistjoni fil-kaw?a prin?ipali huwa konformi mal-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 90/435, li jipprovdi li l-Istati Membri g?andhom i?ommu l-possibbiltà li jipprovdu li l-ispejje? relatati mal-parte?ipazzjoni ta' kumpannija parent fis-sussidjarja tag?ha ma jkunux jistg?u jitnaqqsu mill-qlig? taxxabbli tal-ewwel kumpannija. Issa, skonthom, l-Artikolu 216 tas-CGI jimplementa din il-possibbiltà.

38 Lanqas tali argument ma jista' jintlaqa'.

39 Fil-fatt, minn ?urisprudenza stabbilita jirri?ulta li l-possibbiltà mog?tija lill-Istati Membri fl-Artikolu 4(2) tad-Direttiva 90/435 tista' ti?i e?er?itata biss b'osservanza tad-dispo?izzjonijiet fundamentali tat-Trattat, f'dan il-ka? l-Artikolu 49 TFUE (ara s-sentenzi Bosal, C?168/01, EU:C:2003:479, punt 26; Keller Holding, C?471/04, EU:C:2006:143, punt 45, kif ukoll Test

Claimants in the FII Group Litigation, C?446/04, EU:C:2006:774, punt 46).

40 Mill-kunsiderazzjonijiet pre?edenti kollha jirri?ulta li r-risposta g?ad-domanda mag?mula g?andha tkun li l-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru dwar sistema ta’ integrazzjoni fiskali li tipprovdi li kumpannija parent li tintegra l-benefi??ju tan-newtralizzazzjoni tar-reintegrazzjoni ta’ proporzjon tal-ispejje? stabbilit bir-rata fissa ta’ 5 % tal-ammont nett tad-dividendi li din tir?ievi mill-kumpanniji residenti li jag?mlu parti mill-integrazzjoni, filwaqt li, skont din il-le?i?lazzjoni, din in-newtralizzazzjoni hija rrifjutata lil tali kumpannija parent fir-rigward tad-dividendi mqassma lilha mis-sussidjarji tag?ha li jinsabu fi Stat Membru ie?or li, li kieku kienu residenti, kienu jkunu o??ettivament eli?ibbli hemmhekk, fuq talba tag?hom.

Fuq l-ispejje?

41 Peress li l-pro?edura g?andha, fir-rigward tal-partijiet fil-kaw?a prin?ipali, in-natura ta’ kwistjoni mqajma quddiem il-qorti tar-rinviju, hija din il-qorti li tidde?iedi fuq l-ispejje?. L-ispejje? sostnuti g?as?sottomissjoni tal-osservazzjonijiet lill-Qorti tal-?ustizzja, barra dawk tal-imsemmija partijiet, ma jistg?ux jit?allsu lura.

G?al dawn il-motivi, Il-Qorti tal-?ustizzja (It-Tieni Awla) taqta’ u tidde?iedi:

L-Artikolu 49 TFUE g?andu ji?i interpretat fis-sens li jipprekludi le?i?lazzjoni ta’ Stat Membru dwar sistema ta’ integrazzjoni fiskali li tipprovdi li kumpannija parent li tintegra l-benefi??ju tan-newtralizzazzjoni tar-reintegrazzjoni ta’ proporzjon tal-ispejje? stabbilit bir-rata fissa ta’ 5 % tal-ammont nett tad-dividendi li din tir?ievi mill-kumpanniji residenti li jag?mlu parti mill-integrazzjoni, filwaqt li, skont din il-le?i?lazzjoni, din in-newtralizzazzjoni hija rrifjutata lil tali kumpannija parent fir-rigward tad-dividendi mqassma lilha mis-sussidjarji tag?ha li jinsabu fi Stat Membru ie?or li, li kieku kienu residenti, kienu jkunu o??ettivament eli?ibbli hemmhekk, fuq talba tag?hom.

Firem

* Lingwa tal-kaw?a: il-Fran?i?.